



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/478  
19 June 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ДВАДЦАТЬ ТРЕТИЙ ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ  
О МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
В ЛИБЕРИИ

### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1100 (1997) Совета Безопасности от 27 марта 1997 года, которой Совет продлил мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) до 30 июня 1997 года и просил меня продолжать регулярно информировать Совет о положении в Либерии, и в частности о значительных событиях в процессе выборов, и представить доклад к 20 июня 1997 года. В настоящем докладе содержится последняя информация о событиях в Либерии со времени представления моего предыдущего доклада от 19 марта 1997 года (S/1997/237) и оценка хода подготовки к предстоящим выборам.

### II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

2. Со времени представления моего предыдущего доклада наметился значительный прогресс в процессе выборов в этой стране. 2 апреля 1997 года была создана Независимая избирательная комиссия Либерии, которая отвечает за организацию и проведение выборов, а 7 апреля был сформирован Верховный суд, который должен разрешать возникающие в связи с выборами конфликты, причем в обоих случаях график, установленный Комитетом девяти Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), был просрочен приблизительно на месяц. Эти задержки привели к отставанию подготовки к выборам от графика и вызвали серьезные сомнения в отношении перспектив проведения заслуживающих доверия выборов к первоначально установленной дате - 30 мая 1997 года.

3. Тем не менее МНООНЛ и Группа наблюдателей ЭКОВАС (ЭКОМОГ) продолжают вести свою собственную подготовку к выборам. Как видно из раздела IV ниже, гражданские наблюдатели за выборами МНООНЛ размещены во всех 13 графствах Либерии и ведется подготовка к развертыванию 200 наблюдателей, о которых шла речь в моем докладе от 19 марта, для наблюдения за собственно процессом выборов. Управление Верховного

комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) приступило к репатриации тех находящихся в субрегионе либерийцев, которые хотят немедленно вернуться для участия в выборах. Тем временем набирает темпы ход осуществления программ переходных мероприятий и предпринимаются усилия к тому, чтобы эти программы сопровождалась реинтеграционными мероприятиями. Одновременно ЭКОМОГ продолжает получать дополнительные воинские подразделения и расширять свое присутствие, что позволяет постоянно обеспечивать безопасность и дает гражданскому населению возможность свободно передвигаться по всей стране. Развертывание ЭКОМОГ в районах, граничащих с соседними странами, также стимулирует возвращение в эти районы некоторой, хотя и малочисленной, части беженцев.

4. В период с 24 по 27 апреля группа ЭКОВАС по оценке во главе с министром иностранных дел Нигерии вождем Томом Икими и в составе министра иностранных дел Гвинеи г-на Ламина Камары и заместителя министра иностранных дел Ганы г-на Виктора Гбехо посетила Либерию для того, чтобы оценить ход подготовки к выборам. После широких консультаций с Государственным советом Либерии, Независимой избирательной комиссией, зарегистрированными политическими партиями и МНООНЛ миссия по оценке сосредоточила свое внимание на подборке относящихся к выборам материалов, представленной Избирательной комиссией и состоящей из проекта закона о выборах, кодекса поведения политических партий, графика проведения избирательных мероприятий и бюджета.

5. Группа по оценке приняла ряд решений, призванных подчеркнуть решимость ЭКОВАС осуществлять всесторонний контроль за избирательным процессом. Она постановила сократить бюджет избирательной кампании в размере 9,5 млн. долл. США, предложенный Избирательной комиссией, до 5,4 млн. долл. США, включая 4,7 млн. долл. США на оперативную деятельность и 700 000 долл. США на покрытие расходов по персоналу.

6. Что касается графика проведения выборов, то Избирательная комиссия просила группу по оценке пересмотреть дату выборов, которые в соответствии с Абуджийским соглашением (S/1995/742, приложение) намечено провести 30 мая, и рекомендовала перенести эту дату на 74 дня, которые потребуются для надлежащей подготовки к выборам. Зарегистрированные политические партии Либерии также единодушно просили группу ЭКОВАС продлить график проведения выборов, причем многие из них отдавали предпочтение проведению выборов в октябре 1997 года.

7. Внимательно изучив сложившуюся ситуацию, МНООНЛ также пришла к выводу о том, что провести заслуживающие доверия выборы 30 мая будет невозможно. В связи с этим 1 мая в своем письме Председателю ЭКОВАС и главе государства Нигерии генералу Сани Абача я выразил обеспокоенность по поводу того, что для завершения технических аспектов процесса выборов остается недостаточно времени и что на эти цели после принятия закона о выборах потребуется как минимум 70 дней. Приняв к сведению решение группы по оценке о том, что ЭКОВАС следует взять на себя большую ответственность за материально-технические аспекты обеспечения избирательного процесса, включая доставку и закупку избирательных материалов, я самым решительным образом подчеркнул важность заблаговременного, детального и тщательного планирования ЭКОВАС мер по решению этих задач. Я также напомнил о необходимости создать совместный координационный механизм, о котором кратко говорилось в моем докладе Совету Безопасности от 19 марта, с тем чтобы обеспечить надлежащую координацию между Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС в ходе подготовки к выборам. Кроме того, я обратился с письмом к Генеральному секретарю Организации

африканского единства (ОАЕ), в котором предложил ОАЕ принять участие в работе этого механизма.

8. В письме от 5 мая Председатель ЭКОВАС сообщил мне об итогах работы миссии по оценке и информировал меня о том, что группа по оценке рекомендовала продлить график проведения выборов на 30 дней и по этому вопросу он ведет консультации с главами других государств - членов ЭКОВАС в целях принятия необходимого решения. Он также заявил о том, что, как было отмечено группой по оценке, значительное число беженцев все еще остаются за пределами страны, и вновь призвал Организацию Объединенных Наций содействовать незамедлительному возвращению беженцев в Либерию.

9. 6 и 13 мая в Нью-Йорке были проведены неофициальные консультации с участием представителей государств - членов ЭКОВАС и крупных доноров, с тем чтобы обсудить мероприятия по подготовке к Специальной конференции в поддержку мирного процесса в Либерии, которую предлагается вновь созвать на уровне министров. В ходе этих консультаций сформировался консенсус в отношении того, что условия безопасности в Либерии благоприятствуют проведению выборов и что цель, которая заключается в скорейшем проведении заслуживающих доверия, свободных и справедливых выборов, в техническом отношении вполне достижима. Вместе с тем было признано, что с технической точки зрения провести выборы 30 мая уже не представляется возможным и что необходимо установить реальный график выборов. Участники согласились также с тем, что увеличение потока информации и улучшение координации между всеми партнерами, принимающими участие в подготовке к выборам, отвечают интересам всех. В связи с этим мой Специальный представитель, посредническая группа и представители доноров в Монровии создали постоянный комитет, который будет регулярно заседать в Монровии в целях содействия решению технических вопросов, возникающих в ходе подготовки к выборам. Наряду с представителями МНООНЛ и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций в состав постоянного комитета входят члены Избирательной комиссии и члены посреднической группы, то есть послы Гвинеи, Нигерии, Соединенных Штатов Америки и Сьерра-Леоне, а также представители доноров. Об этих событиях я информировал Председателя ЭКОВАС в очередном письме на его имя от 9 мая.

10. 21 мая в Абудже было созвано Чрезвычайное совещание на высшем уровне Комитета девяти ЭКОВАС по Либерии, с тем чтобы решить вопрос о дате проведения выборов в Либерии, а также о законе о выборах и бюджете. Этой встрече предшествовали совещание Комитета девяти на уровне министров и консультации между Председателем ЭКОВАС, руководителями зарегистрированных в Либерии политических партий, сторонами, подписавшими Абуджийское соглашение, и членами Независимой избирательной комиссии, которые были проведены 16 мая.

11. В ходе этих консультаций политические партии предложили внести в проект закона о выборах поправки, предусматривающие использование единого избирательного бюллетеня для кандидатов в президенты и кандидатов в законодательные органы и подсчет бюллетеней на избирательных участках, а не централизованно в одном месте. Участники Совещания на высшем уровне одобрили закон о выборах с поправками, внесенными в него политическими партиями. Они одобрили также продление срока полномочий Государственного совета Либерии в том составе, в котором он сейчас существует, до торжественного введения в должность членов нового правительства.

12. Участники Совещания на высшем уровне решили фактически продлить график проведения выборов приблизительно на 60 дней, то есть выборы в законодательную ассамблею и выборы президента пройдут 19 июля, а инаугурация нового правительства состоится 2 августа. Однако если возникнет необходимость во втором туре президентских выборов, то он будет проведен 2 августа, а инаугурация нового правительства состоится 16 августа. Участники Совещания на высшем уровне одобрили сокращенный бюджет для проведения выборов в размере 5,4 млн. долл. США.

13. 12 июня в Женеве была вновь созвана Специальная конференция в поддержку мирного процесса в Либерии на уровне министров с участием соответствующих министров Нидерландов (представляющих Европейский союз (ЕС), Либерии, Нигерии (от имени ЭЖОВАС), Зимбабве (представляющего ОАЕ), Буркина-Фасо и Кот-д'Ивуара и под председательством Организации Объединенных Наций. Участники объявили о взносах на поддержание мирного процесса в Либерии, включая избирательный процесс, в размере свыше 15 млн. долл. США, из которых большая часть уже выделена. В частности, правительство Ганы объявило о взносах на цели выборов в размере 300 000 долл. США; ЕС обещал внести 3,7 млн. долл. США для покрытия расходов по приоритетным статьям бюджета избирательной кампании; правительство Японии заявило о том, что оно рассматривает возможность предоставления вертолета в целях поддержки избирательного процесса; правительство Соединенных Штатов объявило о своем взносе в размере 7,4 млн. долл. США на цели избирательного процесса и для оказания дополнительной поддержки ЭКОМОГ, включая средства связи и два дополнительных вертолета для сил по поддержанию мира; правительство Дании выделит и доставит избирательные урны и окажет поддержку в подготовке инструкторов; и ОАЕ объявила о том, что она предоставила на цели выборов 200 000 долл. США. Министр иностранных дел Либерии заявил о том, что Либерийское национальное переходное правительство на настоящий момент выделило 325 000 долл. США на покрытие административных издержек в связи с проведением выборов, а также на предоставление жилья для членов Избирательной комиссии. Правительства Бельгии, Германии, Канады, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Швеции объявили о том, что они направят наблюдателей за выборами. Вождь Икими выразил готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в рамках совместного координационного механизма. Помощник Генерального секретаря Ибраима Фаль, который председательствовал на Специальной конференции, обсуждает порядок действия этого механизма с вождем Икими. Обсуждаются предложения о новом созыве Специальной конференции до проведения выборов или после формирования нового правительства.

14. В Независимой избирательной комиссии зарегистрировалось в общей сложности 12 политических партий, которые, как предполагается, примут участие в выборах. Эти партии занимаются отбором своих кандидатов для президентских выборов, и некоторые из них уже открыли свои отделения в различных графствах.

15. 16 апреля 1997 года завершился срок исполнения г-ном Антони Ньякьи своих обязанностей в качестве моего Специального представителя по Либерии. Его преемником стал г-н Тулиамени Каломох, который прибыл в Монровию 28 апреля. Я хотел бы выразить г-ну Ньякьи признательность за ту замечательную работу, которую он проделал во имя достижения мира в Либерии, в частности за его важный вклад в деятельность МНООНЛ.

### III. ВОЕННЫЕ АСПЕКТЫ

#### Положение в области безопасности

16. На всей территории Либереи сохраняется относительное спокойствие и стабильность; считается, что в стране сейчас сложились достаточно безопасные условия для проведения общенациональных выборов. Хотя в различных районах страны имел место ряд незначительных инцидентов, ЭКОМОГ смогла во всех случаях быстро и эффективно взять под контроль положение в области безопасности.

#### Разоружение

17. После окончания 9 февраля 1997 года официального периода разоружения в общей сложности 132 бывших комбатанта добровольно сложили оружие в графствах Ривер-Сесс, Гранд-Крю и Гранд-Гедех, в которых процесс разоружения не мог быть осуществлен ранее из-за недоступности этих районов. По состоянию на 13 июня общее количество изъятого и подтвержденного военными наблюдателями оружия и боеприпасов составило 10 036 единиц оружия и более 1,24 млн. единиц различных боеприпасов; одновременно с этим, по имеющимся сообщениям, ЭКОМОГ было сдано примерно 3750 единиц оружия за пределами официальных пунктов разоружения. Кроме того, в результате проведенных ЭКОМОГ операций по оцеплению и поиску было изъято примерно 3500 единиц оружия и 150 000 единиц боеприпасов. В частности, в последнее время были изъяты тяжелая артиллерия в населенном пункте Бутло в графстве Нимба, минометы и противотанковые орудия в графстве Лофа и значительное количество стрелкового оружия в Бонг-Майнс, Бьюкенене, Монровии, Тубманбурге, Бо Уотерсайде и Воинджаме.

#### Дислокация ЭКОМОГ и МНООНЛ

18. В течение рассматриваемого периода ЭКОМОГ продолжала получать значительные подкрепления. В апреле прибыло 320 военнослужащих из Буркина-Фасо, 321 - из Нигера и медицинская группа в составе 35 человек из Кот-д'Ивуара, а в мае состав ЭКОМОГ пополнился еще 250 военнослужащими из Бенина. С учетом этих подкреплений численность личного состава ЭКОМОГ достигла примерно 11 000 военнослужащих, дислоцированных в 48 различных местах. Хотя часть военнослужащих ЭКОМОГ была переброшена в Сьерра-Леоне в связи с кризисом в этой стране, мой Специальный представитель и Главный военный наблюдатель считают, что ЭКОМОГ в настоящее время располагает достаточными возможностями для обеспечения безопасности в преддверии предстоящих выборов в Либереи. МНООНЛ также оказала содействие в эвакуации персонала Организации Объединенных Наций и других международных сотрудников из Сьерра-Леоне.

19. МНООНЛ завершила запланированное развертывание своих сотрудников в 16 местах, обеспечив охват всех 13 графств Либереи (см. приложение и карту). Полевые пункты, созданные в процессе разоружения, успешно переоборудованы в базы наблюдения за выборами. Каждая из этих баз укомплектована одним или двумя гражданскими наблюдателями за выборами и четырьмя или пятью военными наблюдателями, которые продолжают выполнять задачи по разведке в сельской местности в целях сбора информации о местности и инфраструктуре и определения населенных пунктов. Указанная информация передается Избирательной комиссии для использования при планировании предстоящих выборов.

## IV. ПРОЦЕСС ВЫБОРОВ

Подготовка МНООНЛ к выборам

20. Как указывалось в разделе II выше, подготовительные мероприятия по обеспечению наблюдения МНООНЛ за выборами осуществляются по графику. Избирательный компонент Миссии был доведен до штатной численности - четыре сотрудника по вопросам выборов. В общей сложности 34 гражданских наблюдателя за выборами присоединились к 78 военным наблюдателям, находящимся за пределами Монровии, с тем чтобы сформировать среднесрочные группы наблюдателей за выборами, которые осуществляют свою деятельность из 16 баз по наблюдению за выборами на местах и в Монровии. Помимо той деятельности, о которой говорилось выше, среднесрочные группы наблюдателей докладывают о деятельности политических партий и готовятся к прибытию дополнительных наблюдателей, которые будут развернуты в ходе самих выборов. МНООНЛ также сотрудничает с другими группами наблюдателей в целях обеспечения эффективной координации процесса наблюдения за выборами. Сеть связи МНООНЛ будет использоваться и наблюдателями за выборами как в преддверии, так и во время голосования.

21. Хотя в ходе состоявшихся ранее консультаций отмечалось, что подсчет голосов будет проводиться централизованно, в пакете избирательных материалов, одобренном в Абудже, содержится положение о децентрализованном подсчете голосов, который будет проводиться в избирательных пунктах. В связи с этим еще большую актуальность приобретает процедура "оперативного подсчета голосов", которую я изложил в моем предыдущем докладе в качестве составной части проверки процесса подсчета голосов. С этой целью я намереваюсь включить в состав избирательного компонента МНООНЛ эксперта-консультанта на период, необходимый для организации и проведения "оперативного подсчета голосов".

22. Решение о децентрализации подсчета голосов также отразится на количестве наблюдателей, необходимых на период голосования. Как отмечалось в моем предыдущем докладе, на период голосования будет развернуто 200 наблюдателей. Вместе с тем в то время предполагалось, что в случае проведения повторного тура президентских выборов можно будет обеспечить надлежащий уровень наблюдения с помощью примерно 50 набранных на местной основе международных наблюдателей, что позволит максимально сократить расходы. Однако решение о подсчете голосов не на центральном пункте, а на избирательных участках вызывает необходимость в развертывании большего числа наблюдателей. В связи с этим МНООНЛ предлагает развернуть до 200 наблюдателей при проведении повторного раунда выборов, если таковой потребуется.

23. С целью облегчения передвижения персонала на местах вертолеты и автотранспортные средства МНООНЛ используются также Избирательной комиссией. Персонал МНООНЛ на базе наблюдения оказывает помощь сотрудникам Независимой избирательной комиссии в проведении миссий по оценке, предоставляет транспорт, средства связи и оказывает общую поддержку. Вместе с тем, хотя средства МНООНЛ используются для оказания помощи Комиссии, МНООНЛ не располагает материально-техническими возможностями для того, чтобы выступать в качестве основного механизма поддержки операций в связи с проведением выборов. Поэтому она будет оказывать техническую помощь Независимой избирательной комиссии на этапах планирования материально-технической поддержки и будет координировать свою деятельность с ЭКОМОГ и основными донорами в ходе осуществления плана материально-технического обеспечения в связи с выборами.

24. Группа общественной информации МНООНЛ оказывает содействие в предоставлении либерийским избирателям информации о регистрации и голосовании. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ЮСАИД предоставили около 5500 безбатарейных коротковолновых радиоприемников, которые неправительственная организация "Поиски общей платформы" распределяет среди общинных центров, церквей, школ и наблюдателей за выборами во внутренних районах Либерии, где нет каких-либо иных возможностей получить доступ к средствам массовой информации. В рамках кампании по информированию избирателей используется также серия плакатов, посвященных таким вопросам, как тайна голосования. В настоящее время издается информационный бюллетень, касающийся процесса выборов, а радиостанции Либерии транслируют радиопрограмму, подготовленную МНООНЛ.

25. ПРООН обеспечила услуги демографа и двух экспертов по проведению выборов в целях оказания содействия в регистрации избирателей, информировании избирателей и управлении процессом выборов. ПРООН также предоставила автотранспортные средства, компьютеры, оборудование связи и электрогенератор. Осуществляется закупка мотоциклов и канцелярских принадлежностей.

#### Деятельность Независимой избирательной комиссии

26. Избирательная комиссия завершила наем примерно 80 процентов сотрудников по регистрации избирателей в Монровии, в дополнение к которым в графствах будут также наняты сотрудники на местах, и этот процесс уже начался. Независимая избирательная комиссия также обеспечила набор и профессиональную подготовку магистратов избирательных участков, ответственных за координацию процесса выборов на региональном уровне, и за обеспечение помещений для центров регистрации и избирательных участков. Комиссия намеревается создать отделения магистратов в каждом графстве, причем на более низком уровне будут созданы дополнительные отделения, возглавляемые помощниками магистратов. При содействии МНООНЛ и Международного фонда для избирательных систем новые магистраты и их сотрудники уже размещены в графствах.

27. Избирательная комиссия провела практикумы с участием представителей политических партий и средств массовой информации в Монровии с целью обеспечения более глубокого понимания пакета избирательных материалов и создала межпартийный комитет, выступающий в качестве форума для связей между политическими партиями. Комиссия также создала ряд комитетов, занимающихся отдельными аспектами процесса выборов, объединив на рабочем уровне международный персонал по оказанию технической помощи.

28. Независимая избирательная комиссия огласила пересмотренный план работы по проведению выборов, который включает следующие мероприятия:

- 29 мая начало осуществления программы просвещения населения
- 9 июня публикация предварительных списков партий/коалиций/союзов
- 16 июня начало избирательной кампании
- 24 июня начало регистрации избирателей

- 3 июля завершение регистрации избирателей
- 11 июля публикация окончательного списка избирателей
- 18 июля завершение избирательной кампании
- 19 июля голосование и подсчет голосов
- 20 июля объявление результатов выборов

#### Координация

29. Согласие ЭКОВАС принять вместе с Организацией Объединенных Наций участие в деятельности совместного координационного механизма по проведению выборов, о чем было заявлено на Специальной конференции в поддержку мирного процесса в Либерии, состоявшейся в Женеве 12 июня, в значительной степени поможет согласовать мероприятия по подготовке к выборам. В моем последнем докладе я выделил четыре главные задачи, которые должны быть выполнены с помощью совместной координации проведения выборов Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС. Новые процедуры, которые сейчас должны быть разработаны Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС, будут иметь важное значение для выполнения этих задач, а именно: обеспечения удовлетворения оперативных потребностей и непрерывного осуществления самого процесса выборов; координации процедур, связанных с размещением, материально-техническим снабжением и обеспечением безопасности международных наблюдателей; выявления пробелов и потребностей, связанных с избирательным процессом; и совместного удостоверения итогов выборов.

#### Параметры проверки

30. С моей точки зрения, два основных фактора будут определять, были ли выборы в Либерии свободными и справедливыми. Первым из них является обеспечение равных условий для проведения свободных и справедливых выборов, а вторым - эффективность и надежность организации и проведения выборов Независимой избирательной комиссией. Поэтому оценка МНОУНЛ процесса выборов будет основываться на следующих параметрах:

а) факторы, определяющие наличие условий для проведения свободных и справедливых выборов, включают обеспечение безопасности на постоянной основе в целях облегчения свободы передвижений и недопущения запугивания; тайный характер голосования; доступ всех политических партий к средствам массовой информации, в частности к радио; адекватность кампании по информированию избирателей; то, в какой степени политические партии имеют возможность проводить кампании во всех районах; и обеспечение населению возможности присоединиться или не присоединиться к политическим партиям;

б) оперативные рамки, определяющие работу Независимой избирательной комиссии, включают своевременное создание действующих региональных отделений; своевременную закупку и поставку необходимых материалов; своевременное и успешное завершение регистрации избирателей; оборудование достаточного количества избирательных участков, которые были бы должным образом распределены в целях обеспечения надлежащего охвата избирателей; сохранность избирательных урн и других материалов, составляющих тайну; и точность подсчета голосов.



Техническая помощь и содействие, предоставляемые донорами

31. Помимо МНООНЛ и ПРООН, техническую и материально-техническую помощь Независимой избирательной комиссии предоставляют Европейская комиссия и ЭКОВАС. Технические консультанты от этих организаций работают с учетом потребностей Комиссии и в настоящее время оказывают Комиссии помощь во всех аспектах ее деятельности. Международный фонд для избирательных систем оказывает содействие в продумывании и разработке процедур, регулирующих регистрацию и голосование, в подготовке и приобретении материалов, а также в предоставлении материально-технической поддержки; Европейская комиссия помогла в оборудовании помещений штаб-квартиры и региональных отделений, а также обеспечила материально-техническую поддержку; ЭКОВАС предоставило технические консультации по целому спектру вопросов, связанных с выборами; и Нигерия передала в пользование членам Комиссии автотранспортные средства в штаб-квартире Комиссии.

V. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

32. В течение рассматриваемого периода МНООНЛ провела ряд миссий на территории Либереи в целях оценки общего положения в области прав человека. В ходе этих миссий не было установлено никаких серьезных нарушений прав человека. Тем не менее Государственный совет создал комитет под председательством министра юстиции для расследования инцидента, в ходе которого в результате насильственных действий недавно была сорвана церемония, которую проводила группа мусульман, посещавших свои дома в графстве Бонг. МНООНЛ проводит расследование активно распространявшихся недавно утверждений о том, что один человек был убит и несколько человек ранены в ходе операции по оцеплению и поиску, проводившейся военнослужащими ЭКОМОГ в районе золотого прииска Ладжой в графстве Гранд-Кейп-Маунт. Я просил моего Специального представителя обсудить эти вопросы с ЭКОВАС.

33. Правозащитные силы в Либереи укрепились с созданием по меньшей мере четырех новых правозащитных организаций, сотрудничающих с МНООНЛ и действующих в качестве членов Либерийского центра по правам человека. Центр получил субсидию от одного из крупных международных доноров для оборудования своих учреждений и вскоре приступит к разработке программ. Тем временем индивидуальные организации-члены продолжают осуществлять разнообразные программы, обеспечивая контроль и предоставляя информацию в отношении положения в области прав человека, организуя семинары, практикумы и радиопередачи в целях информирования общественности, предоставляя услуги в области правовой помощи и наблюдая за процессом выборов по мере его развертывания. Приток финансовой помощи от международных доноров либерийским правозащитным организациям был незначительным и, в лучшем случае, весьма медленным. МНООНЛ обратилась к донорам с просьбой содействовать в исправлении этого положения.

34. Во исполнение своего мандата по наращиванию потенциала, МНООНЛ в сотрудничестве с одним из государств-членов провела 1-2 мая двухдневный семинар для 55 представителей либерийских правозащитных и смежных организаций. По просьбе участников планируется провести дополнительные семинары в рамках деятельности Либерийского центра по правам человека.

35. Мне также известно о выступлении Председателя Комиссии по правам человека на ее пятьдесят третьей сессии, в котором он настоятельно призвал Центр по правам

человека Секретариата предоставить, по просьбе правительства Либерии, консультационные услуги и техническое содействие, с тем чтобы дать ему возможность восстановить остро нуждающиеся в помощи правозащитные структуры и механизмы. Я планирую провести консультации с новым Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека о путях и методах претворения в жизнь этих рекомендаций Комиссии.

## VI. ГУМАНИТАРНЫЕ АСПЕКТЫ

36. После завершения разоружения, демобилизации и развертывания ЭКОМОГ в большинстве частей страны организации по оказанию чрезвычайной помощи в настоящее время имеют возможность действовать во всех 13 графствах Либерии. В это же время в прошлом году оказать помощь находящемуся под угрозой населению можно было лишь в менее чем половине графств.

37. Хотя доступ расширился, гуманитарные потребности не уменьшились. На всей территории страны организации по оказанию гуманитарной помощи работают в условиях разрушенной инфраструктуры и имеют дело с населением, крайне нуждающимся в самой элементарной помощи, а именно в продовольствии, крове, медицинском обслуживании, водоснабжении и санитарии, образовании и налаживании сельского хозяйства. С учетом этих сохраняющихся потребностей в течение отчетного периода Мировая продовольственная программа (МПП) обеспечила доставку 9281 метрической тонны продовольственных товаров 644 729 нуждающимся. Управление по координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций сообщает, что из 368 государственных и частных медицинских учреждений, существовавших до войны, в настоящее время действуют лишь 25 процентов; в Монровии задействовано лишь менее 10 процентов мощностей системы водоснабжения; доступ к безопасной питьевой воде в сельских районах Либерии обеспечивается в объеме менее 12 процентов; доступ к надлежащей санитарии в сельских районах Либерии составляет 1 процент; 60 процентов детей школьного возраста не посещают школы. Это - лишь немногие примеры сохраняющихся неотложных гуманитарных потребностей Либерии. Одной из ключевых задач в гуманитарной области в настоящее время является репатриация находящихся в субрегионе беженцев, численность которых, по оценкам УВКБ, составляет 660 000 человек, а также расселение 750 000 лиц, перемещенных внутри страны (ЛПВС). Начало сезона дождей может обострить гуманитарное положение и осложнить доступ к нуждающемуся населению, поскольку многие из недавно открытых дорог могут стать непроходимыми из-за дождей.

38. Организация Объединенных Наций и неправительственные организации принимают меры в своих соответствующих областях компетенции. Существует, как правило, два типа гуманитарной деятельности, из которых первый охватывает мероприятия, проводимые в связи с острыми кризисами. Деятельность второго типа включает в себя перспективные мероприятия, предусматривающие удовлетворение непосредственных потребностей и подготовку к деятельности по восстановлению. По мере развития мирного процесса в позитивном направлении упор в гуманитарной деятельности будет все больше делаться на содействие добровольному возвращению в родные места лиц, перемещенных внутри страны, и либерийских беженцев. УВКБ продолжает заниматься подготовкой к добровольной репатриации и содействием ее проведению и планирует открыть местные отделения в Вахуне, Воинджаме, Гбанге, Зведру и Харпере для проведения мероприятий по защите и контролю. До настоящего времени возвращение

населения носило неорганизованный характер. УВКБ организовало поездки в Либерию делегаций либерийских беженцев, с тем чтобы они могли сами ознакомиться с условиями, существующими сейчас в Либерии.

39. В совместном межучрежденческом призыве Организации Объединенных Наций по Либерии от декабря 1996 года запрашивалось 31,2 млн. долл. США для проведения приоритетных мероприятий в гуманитарной области. По состоянию на 1 июня 1997 года было получено лишь около 20 процентов от общей испрашивавшейся в призыве суммы средств. Предусмотренный в призыве срок истекает 30 июня, однако с учетом сохраняющихся потребностей в гуманитарной помощи, о которых говорилось выше, и отсутствия финансовой поддержки призыв будет продлен до конца года.

#### Переходные мероприятия

40. Продолжается проведение переходных мероприятий, и к настоящему времени благодаря им временно трудоустроены или охвачены учебой примерно 15 000 демобилизованных бывших комбатантов из 21 315 человек, демобилизованных в ходе мероприятий по разоружению и демобилизации. Примерно столько же гражданских лиц было охвачено трудоемкими общинными проектами, которые предусматривают широкий круг мероприятий, включая общественные работы, поддержку мелких предприятий, нацеленных на быструю отдачу, укрепление потенциала и развитие инфраструктуры в секторах здравоохранения и образования, гражданское просвещение, консультационную помощь и развитие трудовых навыков.

41. Управление по координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, на которое возложена задача общей координации переходных мероприятий, одобрило 47 проектов, представленных исполняющими партнерскими организациями, в которых непосредственно задействовано примерно 10 000 бывших комбатантов и гражданских лиц. В рамках проекта, исполняемого Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, ПРООН осуществляет 110 проектов, сконцентрированных в сфере общественных работ и нацеленных на краткосрочное трудоустройство еще примерно 10 000 бывших комбатантов и гражданских лиц. В рамках проекта Международной организации труда (МОТ), финансируемого ПРООН, началась краткосрочная профессиональная подготовка более 1700 бывших комбатантов и гражданских лиц. Европейская комиссия также проявляет высокую активность, осуществляя 128 микропроектов, в том числе 75 текущих, которые обеспечили краткосрочное трудоустройство для почти 8000 бывших комбатантов и гражданских лиц. Афро-американский институт провел в начале мая миссию, позволившую выявить 40 старших офицеров из состава ликвидированных формирований, которым будут предложены стипендии ПРООН для прохождения краткосрочной профессиональной подготовки. Кроме того, более 3000 бывших детей-комбатантов получают помощь в рамках мероприятий, поддерживаемых Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фондом помощи детям (Соединенное Королевство) и национальными НПО.

42. Развертывание переходных программ было обусловлено необходимостью обеспечить бывших комбатантов оплачиваемой работой в период разработки программ реинтеграции и тем самым внести вклад в формирование условий, благоприятствующих сохранению мира и проведению выборов. Эти задачи в значительной степени уже выполнены. Предполагалось, что переходные мероприятия будут завершены к 30 июня, когда начнут осуществляться программы реинтеграции. Теперь планируется состыковать текущие переходные мероприятия с программой реинтеграции. Как указывается в разделе VII

ниже, 12 мая ПРООН утвердила ассигнования в размере 4,75 млн. долл. США в поддержку программы реинтеграции. Ведется подготовительная работа в целях скорейшего начала этой программы, к которой перейдут ресурсы и технические средства осуществляемых в настоящее время переходных проектов, финансируемых ПРООН. ПРООН и УВКБ согласились сотрудничать и, когда это целесообразно, создавать совместные имплементационные группы для содействия реинтеграции возвращающихся беженцев и лиц, перемещенных внутри страны. Национальный руководящий комитет по вопросам реинтеграции, учрежденный министерством планирования 25 марта 1997 года, создает основу для процесса восстановления посредством двухгодичной программы расселения и реинтеграции, осуществляемой в сельской местности и не имеющей узконаправленного характера.

## VII. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ

### Ход осуществления программ реинтеграции

43. В декабре 1996 года в увязке с вышеупомянутым совместным межучрежденческим призывом Организации Объединенных Наций по Либерии было начато осуществление Межучрежденческой программы системы Организации Объединенных Наций по общинной реинтеграции и миростроительству в Либерии, координируемой ПРООН. Программа призвана создать условия для возобновления процесса развития. Пока что отклик доноров был весьма ограниченным. В то же время ПРООН уже получила обязательства доноров в отношении выделения ресурсов по линии совместного несения расходов в сумме 3,04 млн. долл. США в поддержку деятельности по реинтеграции и для проведения переходных мероприятий. Эта сумма включает в себя 500 000 долл. США от правительства Соединенных Штатов и 2,54 млн. долл. США от правительства Нидерландов. ЮНИСЕФ получил 2 млн. долл. США от ЕС на цели начального образования и еще 1 млн. долл. США от правительства Соединенных Штатов для реинтеграции затронутой войной молодежи.

44. 12 мая ПРООН утвердила выделение средств в размере 4,75 млн. долл. США для деятельности в области реинтеграции. В настоящее время прилагаются усилия в целях мобилизации дополнительных ресурсов на сумму 5,25 млн. долл. США, с тем чтобы довести объем средств, предназначенных для программы в области реинтеграции, примерно до 10 млн. долл. США. Однако эта сумма все равно будет значительно меньше, чем 46,91 млн. долл. США, запрошенных для проведения межучрежденческой программы.

45. Учреждения Организации Объединенных Наций играют ключевую роль в деле восстановления потенциала государственных учреждений, считающихся исключительно важными для процесса реинтеграции и восстановления. Министерством планирования и экономических вопросов, сельского хозяйства, здравоохранения и социального обеспечения, торговли и образования, Бюро по вопросам бюджета и отдельным местным неправительственным организациям была оказана первоначальная материально-техническая поддержка, с тем чтобы они могли вновь начать функционировать. Кроме того, ПРООН содействует возвращению экспатриантов при помощи программы передачи знаний через посредство экспатриантов (ТОКТЕН). Аналогичную деятельность в области здравоохранения проводит Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) в сотрудничестве с министерством здравоохранения.

#### Ход осуществления деятельности в области восстановления

46. До кризиса в апреле 1996 года в Либерию по просьбе правительства была направлена совместная группа ПРООН/Всемирного банка. Ее основная цель заключалась в поддержке национальных усилий по разработке и осуществлению реалистичной программы в области восстановления и реконструкции. Этот процесс был прерван кризисом в апреле 1996 года, однако сейчас он возобновляется.

47. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и министерство сельского хозяйства направили в разные районы страны оценочные миссии для подготовки национального генерального плана реинтеграции в сельском хозяйстве.

#### VIII. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

48. В своем докладе Генеральной Ассамблее от 9 июня 1997 года (A/51/504/Add.2) Пятый комитет рекомендовал ассигновать сумму в размере 20 447 100 долл. США брутто, которая будет начислена государствам-членам из расчета 1 703 925 долл. США брутто (1 576 525 долл. США нетто) в месяц на содержание МНООНЛ в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года при условии продления Советом Безопасности мандата МНООНЛ.

49. Таким образом, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата МНООНЛ в соответствии с рекомендацией, содержащейся в разделе IX ниже, расходы на содержание Миссии наблюдателей в течение дополнительного периода будут ограничены суммами, указанными выше.

50. По состоянию на 31 мая 1997 года сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет МНООНЛ с момента учреждения Миссии составила примерно 17,6 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира по состоянию на 31 мая 1997 года составляла приблизительно 1694 млн. долл. США.

51. Что касается Целевого фонда для осуществления Соглашения Котону в Либерии, то общая сумма полученных на 31 мая 1997 года взносов составила примерно 25 млн. долл. США, а санкционированных расходов - примерно 24,9 млн. долл. США.

#### IX. ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

52. Мирный процесс в Либерии в настоящее время приближается к своей кульминационной точке - проведению свободных и справедливых выборов нового, избираемого на демократической основе правительства. Благодаря усилиям всех заинтересованных сторон Либерия подходит к этим выборам в спокойной и мирной обстановке, установившейся после успешного завершения в феврале процесса разоружения.

53. Хотя для достижения нынешнего положения потребовалось значительное время, график остающихся этапов этого процесса является чрезмерно жестким. Хотя я приветствую гибкость, проявленную в ходе Совещания на высшем уровне Комитета девяти

ЭКОВАС в Абудже в отношении продления периода подготовки к выборам, это продление все равно существенно меньше того времени, которое потребовалось бы в нормальных условиях для обеспечения должного функционирования всех связанных с выборами технических процессов. График проведения выборов, установленный Независимой избирательной комиссией Либерии, которая несет ответственность за планирование и проведение выборов, потребует больших усилий для его выполнения и самого тесного сотрудничества и координации между всеми, кто участвует в этом процессе.

54. Хотя меня радует то, что есть свидетельства такого тесного сотрудничества, многое еще предстоит сделать. Специальная конференция в поддержку мирного процесса в Либерии, которая была вновь созвана 12 июня в Женеве, играет неоценимую роль в объединении усилий доноров, стран - членов ЭКОВАС и МНООНЛ, а также учреждений Организации Объединенных Наций в целях решения некоторых остающихся вопросов координации и финансирования. Я с глубоким удовлетворением отмечаю результаты прошедшего 12 июня заседания в рамках Конференции и выражаю признательность присутствовавшим на нем министрам и другим лицам, а также донорам, объявившим свои взносы. В частности, я приветствую заявление вождя Тома Икими о намерении ЭКОВАС сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в создании совместного координационного механизма в целях согласования подготовки к выборам и их проведения. Этот механизм позволит Организации Объединенных Наций и ЭКОВАС выразить единое мнение при удостоверении итогов выборов, что будет способствовать укреплению позиций нового правительства.

55. В настоящее время материально-технические ресурсы Либерии недостаточны для поддержки всей деятельности, связанной с процессом выборов. В частности, ощущается нехватка транспортных вертолетов и - на уровне графств - автотранспортных средств и аппаратуры связи. Обеспечение достаточного количества вертолетов при подготовке к выборам имеет существенно важное значение. Воздушное транспортное сообщение приобретает еще большую важность в связи с тем, что выборы будут проводиться в самый разгар сезона дождей, когда многие дороги станут непроходимыми и общины окажутся отрезанными в результате наводнений. В этой связи я вновь обращаюсь к донорам с призывом сделать необходимые дополнительные взносы либо на счет ЭКОМОГ, либо в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Либерии.

56. Я выражаю признательность МНООНЛ за ее усилия по эвакуации из Фритауна персонала Организации Объединенных Наций и другого международного персонала. Я глубоко обеспокоен возможным отрицательным воздействием событий в Сьерра-Леоне на положение в Либерии и буду пристально следить за развитием ситуации в этой стране.

57. Обстановка спокойствия, царящая в Либерии на протяжении последних нескольких месяцев, - это полностью является заслугой ЭКОМОГ и ее командующего силами генерал-майора Виктора Малу - не должна восприниматься как нечто само собой разумеющееся. В частности, нельзя исключать возможности беспорядков во время или после выборов, особенно если их результаты будут горячо оспариваться. Кроме того, предусматривается проведение второго тура президентских выборов, который, если это потребуются, состоится 2 августа, после чего 16 августа к власти придет новое правительство. Я считаю, что МНООНЛ должна оставаться в Либерии при своей нынешней численности до этой даты, демонстрируя тем самым сохраняющуюся приверженность международного сообщества мирному процессу в Либерии, и поэтому я рекомендовал бы Совету Безопасности продлить мандат МНООНЛ на заключительный трехмесячный период до 30 сентября 1997 года. Тем временем я намерен продолжать держать Совет полностью в

курсе всех важных событий в Либерии, особенно во время и сразу же после выборов, уделяя особое внимание свободному, справедливому и заслуживающему доверия характеру выборов, а также любым изменениям, которые могут произойти с точки зрения безопасности.

58. Вывод МНООНЛ, который, как я предполагаю, начнется вскоре после формирования нового правительства, не будет означать прекращения деятельности Организации Объединенных Наций в Либерии. Для международного сообщества будет важно продолжать поддерживать процессы демократии и развития в этой стране. Помимо деятельности в области развития, которую будут продолжать учреждения Организации Объединенных Наций, я полагаю, что, при наличии согласия нового правительства, Организация Объединенных Наций могла бы сохранять в Монровии небольшое политическое представительство в течение ограниченного периода времени, который будет согласован с новым правительством при условии одобрения Советом Безопасности. Такое присутствие будет способствовать обеспечению стабильности в Либерии по мере укрепления избранным правительством своей власти и выполнения своих полномочий.

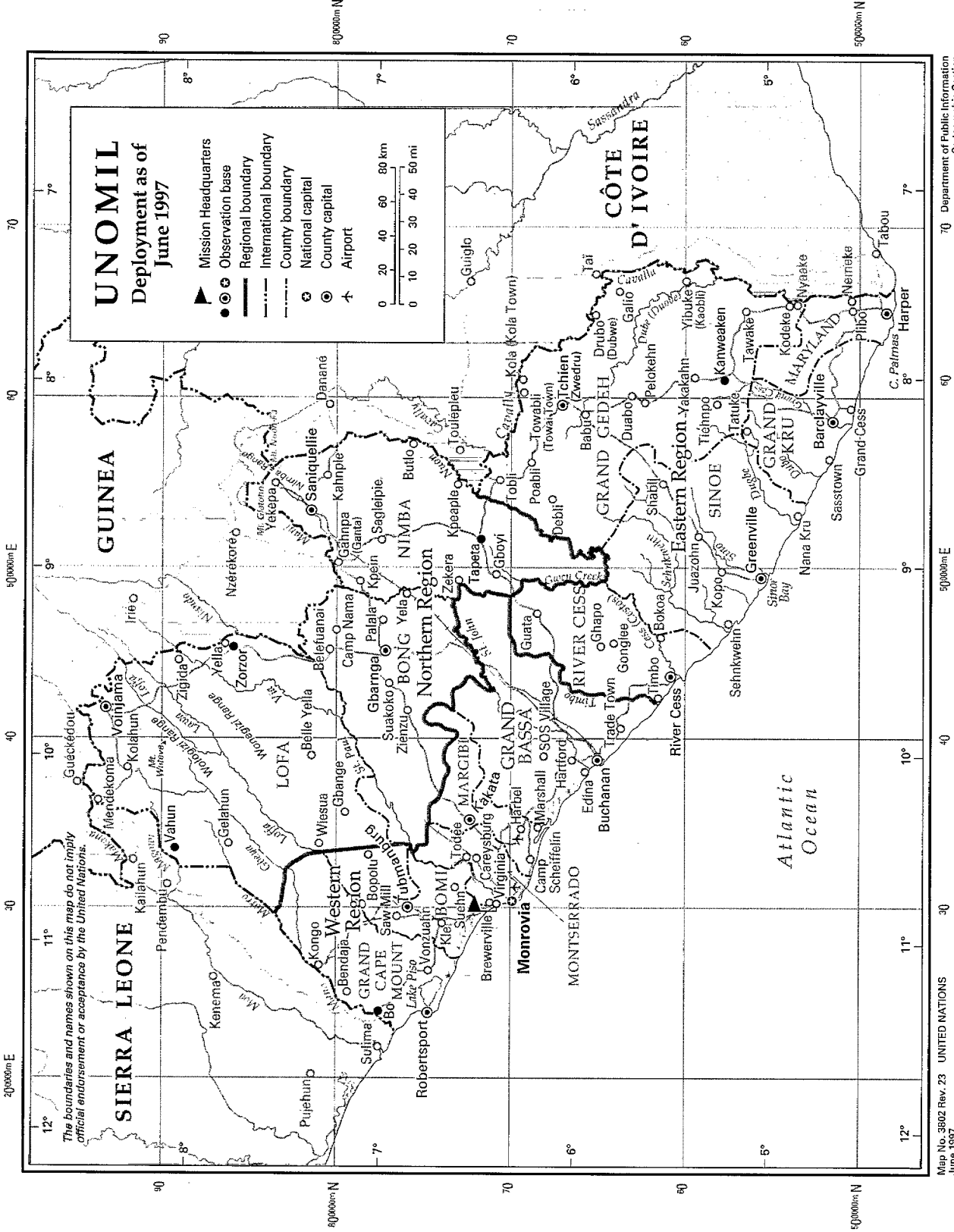
ПриложениеСостав военного компонента МНООНЛ по состоянию  
на 15 июня 1997 года

	Военные наблюдатели	Прочие <sup>а</sup>	Итого
Бангладеш	7	7	14
Китай	7	—	7
Чешская Республика	5	—	5
Египет	14	—	14
Индия	14	—	14
Кения	13	—	13
Малайзия	3	—	3
Непал	6	—	6
Пакистан	15 <sup>б</sup>	—	15
Уругвай	<u>2</u>	=	<u>2</u>
Итого	<u>86</u>	<u>7</u>	<u>93</u>

<sup>а</sup> Медицинский персонал.

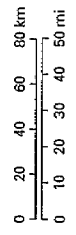
<sup>б</sup> Включая Главного военного наблюдателя.





**UNOMIL  
Deployment as of  
June 1997**

- ▲ Mission Headquarters
- Observation base
- Regional boundary
- - - International boundary
- · - · - County boundary
- County capital
- ✈ Airport



The boundaries and names shown on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.